

Dear Ladies and Gentlemen, dear friends,

first of all the jury would like to thank for the quality of the artistic selection, the aesthetic spectrum of the presented productions and a wider, open minded and curious audience that we could meet here. It is a political decision of high significance giving art and culture such an importance. It is necessary all over Europe to provide a place and a possibility for the artists' work and creativity and we would like to thank especially the city of Detmold for their engagement.

We hope that one time the deserted places in Detmold will be open for artists to let them live and work here.

Our enthusiasm applies as well the audience, we were impressed by the shiny eyes, the active listening, the great respect and the big comprehension of the theatrical, musical and choreographic works.

The jury would like to thank you very much indeed the organisers, Reinhold Seeg and the cultural administration team of Detmold, the kulturbüro, Jürgen, Nicole and Vera and the technical crew as well as all the persons who enabled this festival.

The European jury, consisting of Jordi Colominas (Spain), Luigi Fusani (Italy), René Marion (France) and Markus Wörl (Germany), took the liberty to change the rules. In the capacity of the members of the jury our respect applies to the diverse artistic approach and we thank the festival directors for the advanced selection they made.

Now we do not want to keep you waiting anymore and we announce that we divided the cake. Thus we would like to show you that we admit and respect the exemplary typical and the different atypical characteristics of this art:

We award the „Prize for the outstanding performance“ in equal shares to two companies who are working in different directions: in the work of the actors, in the very good interpretation and in the relation with the audience: a work of proximity during a long period and a work who is short and direct. We express our pleasure that they do not define the theatre but they invent it. That's why we award the „Prize for the outstanding performance“ to the companies Babok and Les Goulus.

To your dislike we decided also to divide the „Prize of the festival“:

The performance, produced by the German artist Ulik and the French Company „Le S.N.O.B.“ - plainly cross-national - unites technical innovation, the freedom of the interpretation of contemporary musical repertoire with a breathtaking effect for the audience. The jury received the impression of a parade on the move in touch with a ballet on asphalt. Due to the fact that S.N.O.B. signify „S ervice de N ettoyage des O reilles B ouchees“ what means „Service to clean the ears“, they achieve the „Prize of the Festival“.

The second companies we will award we loved at first sight the white animals who grazed right beside the barriers. This theatre is sometimes irritating, encumberingly or disconcerting – knowing in any case that venture and sense will be anchored in mind to avoid the worst – committing yourself to this form of art which is very fragile and

often controversial. It was a pleasure to see in which artistic way the specific place, the ancient military area, was respected by the artists. The magic of the scene result from the actors, the interpretation, the relation to the place, the invented language and the small poetic objects.

That's why we award in equal shares the „Prize of the Festival“ to these actors who are rather rams than sheeps: Kumulus.

Long live the theatre – and hopefully we will meet you here in Detmold in two years with the same enthusiasm and the same sunny weather – thanks to everyone!